

Maison générale  
via Angelo Brunetti, 27  
00186 Rome (Italie)

Téléphone  
00 39 06 320 70 96

Télécopie  
00 39 06 36 00 03 09

Courriel  
nef@betharram.fr

Retrouvez-nous sur  
www.betharram.org

## Agenda du Supérieur général



### 9-15 décembre 2006

Visite au noviciat de la  
région Saint Michel, à  
Bethléem

### à partir du 27 décembre

Séjour au Paraguay et  
en Argentine

### 8-13 janvier 2007

À Asunción, participation  
au 5e ELAB (rencontre  
des Bétharramites  
d'Amérique latine), en  
clôture du 150e anniver-  
saire de la Mission

### 20 janvier

retour à Rome

## Journal de bord du Père Barbé (11)

consent sans peine à se laisser surpasser par les autres en bien des choses, mais pour ce qui regarde le respect, l'obéissance, l'amour pour sa personne; le respect, l'amour, la fidélité pour la société notre mère, jamais. Ce sont là des protestations triviales à force d'être répétées; n'importe, tu les lui feras. Je le connais, et il les prendra pour ce qu'elles sont, je veux dire pour l'expression de la vérité.

Tu diras encore à tous et à chacun de nos confrères, s'il t'est donné de les voir, que nous les aimons tous dans le Seigneur, et que nous n'entendons nullement que la distance qui sépare nos corps, sépare nos cœurs; qu'ils prient pour nous comme nous prions pour eux.

Si tu peux parler aux novices, tu leur diras tout bas à l'oreille: *Estote parati* (ils comprennent parfaitement le latin et bien d'autres choses), dis-leur que nous ne sommes pas immortels, que nos rangs peuvent d'un jour à l'autre s'éclaircir, qu'un renfort peut devenir nécessaire. Qu'ils s'adonnent donc à l'étude des sciences, il le faut sans doute, mais surtout aux choses que la 16<sup>e</sup> règle du Sommaire recommande.

Enfin je te constitue l'interprète de mes sentiments, ou de respect ou de reconnaissance, ou d'affection etc. auprès des personnes que tu trouveras l'occasion de voir.

Adieu, encore une fois, mon journal, vraiment tu feras bien de partir, je finirais par envier ton sort et offenser quelque peu notre Père qui est dans les Cieux. Adieu !

(fin)



Saint Noël & belle  
année nouvelle !



# Nouvelles en famille

Bulletin de liaison de la Congrégation du  
Sacré-Cœur de Jésus de Bétharram

## Le mot du Père Général

### Me voici, Père, pour faire ta volonté!

#### Dans ce numéro

- Page 4: compte-rendu Conseil général plénier
- Page 6: Debout, le Seigneur vient! (RCI)
- Page 8: Tour d'horizon bétharramite
- Page 10: 5mn avec le F. Osmar
- Page 12 : P. Cyril Hazlewood +
- Page 15: Journal de bord du P. Barbé (fin)

D'ici quelques jours, le 20 décembre, dans le cadre de la préparation immédiate de Noël, va de nouveau résonner dans la liturgie le *cantique de l'Homme nouveau*, comme notre père saint Michel Garicoïts appelle le **Me voici** (Corr. I, lettre 20, p. 112). C'est le jour où le Fils bien-aimé s'offre à son Père chéri pour mener à terme le projet de salut : **Me voici, envoie-moi** (Is 6,8). C'est le jour où le Verbe se fait chair, avec la collaboration de Marie dans son **Voici la servante du Seigneur** (Lc 1,38).

De plus, saint Michel décrit le **Me voici** comme un acte : acte ininterrompu qui se traduit en attitude de fond, en style de vie, en manière d'être de Jésus, de Marie et de tout Bétharramite, à partir de la conception virginale de Jésus.

Cette manière d'être bétharramite consiste à n'être jamais référé à soi mais à un autre. C'est la manière d'être des Personnes de la Trinité : le Père vit en disant **me voici**, parce qu'Il est référé au Fils et au Saint-Esprit, et de même le Fils et l'Esprit Saint à l'égard des deux autres. C'est au sein même de la Trinité que le Fils bien-aimé a appris à vivre le **Me voici**. *En vérité, je vous le dis: le Fils ne peut rien faire de lui-même, qu'il ne le voie faire au Père; ce que fait celui-ci, le Fils le fait pareillement. Car le Père aime le Fils et lui montre tout ce qu'il fait.* (Jn 5,19-20)

104e année, n° 11

14 décembre  
2006

*Me voici, c'est  
la manière  
d'être de Jésus,  
et de tout  
bétharramite,  
par amour*

**Me voici**, c'est la manière d'être de Jésus de sa conception à la mort sur la croix. C'est se vider de soi, (*kénose* : abaissement et dépouillement), s'ouvrir, sortir de soi, s'intéresser à l'autre, le Père ou le prochain, l'écouter, être disposé à faire ce qu'ils veulent, prendre des risques pour leur bien. C'est l'obéissance de Jésus et de tout Bétharramite : *Me voici, Père, pour faire ta volonté !* L'obéissance par amour plutôt que pour tout autre motif, l'obéissance dans la liberté qui est valeur évangélique.

**Me voici**, c'est la réponse de Jésus à Marie et à Joseph : *Ne saviez-vous pas que je dois être aux affaires de mon Père ?* (Lc 2,49) **Me voici**, c'est la réponse faite aux apôtres quand ils lui disent « tout le monde te cherche » : *Allons ailleurs...* (Mc 1,37-38). **Me voici**, quand on veut le faire roi et qu'il se retire à nouveau, seul, dans la montagne (Jn 6,15). **Me voici**, c'est la prière de Gethsémani : *Abba, tout t'est possible : éloigne de moi cette coupe ; pourtant, non pas ce que je veux, mais ce que tu veux* (Mc 14,36). **Me voici**, c'est le grain de blé tombé en terre (Jn 12,24), le Maître qui lave les pieds de ses disciples (Jn 13), le Fils qui remet sa vie au Père sur la croix : Corps livré et Sang versé pour le pardon des péchés (Mt 26,26-28).

Le **Me voici** n'est ni momentané ni statique. Il ne veut pas dire : je suis là, en ce lieu, attendant passivement la suite des événements. Le **Me voici** est continu et dynamique. Aussi, certains traduisent : *Me voici, je viens pour faire ta volonté* (Ps 40,8-9). Saint Michel Garicoïts affirme que Jésus *entra dans la carrière par ce grand acte qu'il ne discontinua jamais* (Manifeste). Pour saint Michel Garicoïts, **Me voici** signifie ne rien faire par lui-même, *agissant toujours par l'Esprit de Dieu pour souffrir et faire tout ce qu'il voudrait*. Pour saint Michel Garicoïts, **Me voici** signifie que *dès ce moment il demeura toujours en état de victime, anéanti devant Dieu*. Il ap-



Bétharramérique  
1856-2006



À bord du trois-mâts l'Étincelle  
se rendant à Montevideo (11)

**Lundi 3 novembre 1856. Post Scriptum:** Nous venons du Palais épiscopal. Monseigneur n'y était pas, il fait la visite de son diocèse et il ne reviendra qu'au mois de Janvier. On nous a appris là qu'on avait donné l'ordre au capitaine du port de venir à notre rencontre avec des embarcations dès que le drapeau Français-Bayonnais serait aperçu. Malencontreuse idée que celle de nous faire monter à bord du vapeur américain ! Il n'avait ici ni drapeau français ni drapeau bayonnais. Mais qu'il me soit permis de dire toute la vérité; bien loin d'être affligé de cette affaire, je m'en réjouis de tout mon cœur et je bénis le Seigneur de nous avoir épargné... cette confusion. Et puis ne savons-nous pas que la Roche Tarpéienne n'est pas loin du Capitole, ou bien, ce sera plus chrétien, plus religieux, que le *Crucifixatur* suit de près l'*Hosanna*? Donc Dieu soit loué.

Je voudrais maintenant dire quelque chose sur Buenos Aires mais une vie d'homme suffirait à peine pour raconter toutes les magnificences et aussi (car ici comme partout, c'est la terre d'exil, la vallée de larmes) les misères de ce pays. Puis je ne suis pas peintre, je ne suis pas poète, je ne suis rien de ce qu'il faudrait être pour réussir quelque peu. Je me contente de dire que lorsqu'on voudra fonder une ville, bâtir des couvents, des églises, on fera bien de venir prendre son dessein ici. Je ne crois pas qu'en France on sache faire des choses grandioses comme celles que l'on rencontre ici à chaque pas.

Bah ! Il faut finir (...). Adieu donc mon gros petit journal, tu veux partir pour la France, va, j'y consens, mes vœux et les vœux de tous mes confrères t'accompagneront dans la traversée. Arrivé à ta destination tu chercheras à égayer de ton mieux les cœurs qui n'ont pas été sans soucis sur notre compte, cela leur est dû. Ce devoir rempli, tu prendras un ton sérieux, le ton que prend quelqu'un qui exprime les sentiments les plus intimes de son âme et tu diras à notre Vénérable Supérieur que la petite colonie de Buenos Aires

Lentement  
mais inexora-  
blement, nous  
tournons les  
dernières pa-  
ges du journal  
de bord du  
Père Barbé.  
150 ans après,  
le Bétharram  
sud-américain  
a toujours le  
vent en poupe.  
*Deo gratias!*  
En avant  
toujours!



2006

DÉCEMBRE

14	Joyeux anniversaire Buon compleanno	P. Paul Fourcade F. Fiorenzo Trivelli
15	Happy birthday	Br. George Varghese Korandakkatte
16	Happy birthday	Br. Albert Sa-at Prathansantihong
17	Buon compleanno Joyeux anniversaire	P. Giuseppe Lietti F. Omer Koutouan Nanghy
18	Buon compleanno Happy birthday	P. Giulio Forloni Br. Maria Soosai Rajendran
19	25° di sacerdozio, auguri	P. Carlo Sosio
21	50° de profesión, enhorabuena	Ho. Juan Carlos Miner
22	55 ans de prêtrise, félicitations	P. Jean Tapie P. Eugène Lhouerrou
23	Happy birthday	Br. Arul Gnana Prakash Joseph Br. J.Bosco Parinya Wonganan
24	Happy birthday	Br. Gerard Sutherland
25	Feliz cumpleaños	P. Francisco Daleoso
27	Buon compleanno	P. Alessandro Paniga Fr. Chan John Kunu
28	Feliz cumpleaños Happy birthday	P. José Miguel Larrosa Br. Hiran Thomas Klinboakaew
31	Joyeux anniversaire	P. Théophile Dégni N'Guessan

2007

JANVIER

1	Happy birthday	Br. Valan Peter Kanagaraj Br. Peter Nonthaphat Mayoe
3	Feliz cumpleaños	P. Sergio Gouarnalusse
5	Happy birthday	Br. John Peter Sundar Raj
6	Joyeux anniversaire Buon compleanno	P. Sauveur Londaitzebèhere P. Roberto Cornara
7	Feliz cumpleaños	Ho. Jesús Cano P. Daniel Ramón Martín
8	Buon compleanno Feliz cumpleaños	P. Angelo Pessina Ho. Teodoro Miguel
10	Happy birthday	Br. Yesudas Kuttappasseril Br. Praveen A. Kumar Anandraj
11	Buon compleanno	P. Alessandro Locatelli
13	Buon compleanno	F. Angelo Sala
14	Happy birthday	Br. Lucas Soosai S. Manickam
16	Joyeux anniversaire	P. Pierre Lagouardat

pelle le premier état obéissance, et le second humilité. Ce qui rend possible la communion, dans la Trinité, l'Église, la famille, la communauté religieuse et la société, c'est donc l'humilité et l'obéissance amoureuse.

Ce Noël nous nous remettons à l'écoute du **Me voici** et du **Voici la servante du Seigneur**. Toute la vie de Jésus, sa sainte humanité, est mystère d'Incarnation qui retentit dans l'histoire : **Me voici**. Nous contemplerons Dieu devenu petit Enfant à Bethléem, emmailloté et couché dans une crèche. La contemplation de sa kénose (son abaissement et son dépouillement) ne peut nous laisser indifférents. Nos vies feront écho en tout lieu au cantique de l'Homme nouveau : **Me voici**, à condition d'être humbles et obéissants, par amour de Dieu et de nos frères, par amour plus que pour tout autre motif, en disciples de Jésus anéanti et obéissant. Ainsi deviendrons-nous artisans de communion là où nous vivons.

Gaspar Fernandez Perez, SCJ

*Le Père Etchéecopar écrit... à sa sœur Julie, 23 décembre 1884*

*À Rome, on s'offre les souhaits de bonne année, à la Noël; et certes, c'est bien juste pour des cœurs catholiques; où peut-il y avoir de renouvellement qu'auprès de Celui qui renouvelle tout, de bonheur, qu'auprès de la Joie des Anges, de sécurité, qu'auprès du Roi des siècles! Allons donc, chère Sœur, auprès du Dieu d'amour, et là, reçois mes vœux et mes étrennes dans le cœur de sa très Immaculée Mère. Ces cadeaux ne sont autres que Jésus et Marie même. Ils se donnent à nous; ils sont tout nôtres. Oh! aidons-nous à nous donner à Eux. Pendant la Messe, s'il plaît à Dieu, je te ferai ces présents magnifiques, je te donnerai l'Enfant suspendu au sein de sa Mère, et avec les Pasteurs et les Mages nous offrirons nos pauvres cœurs.*

*Ce qui rend possible la communion, c'est l'humilité et l'obéissance amoureuse*

Conseil général plénier 2006

### Compte-rendu entre frères



Du 8 au 16 novembre, le Père Gaspar Fernandez a réuni ses conseillers à Rome pour leur session de travail annuelle. Divers intervenants extérieurs ont par ailleurs été sollicités ; ils ont permis d'enrichir la base de réflexion et de mieux définir les lignes d'action sur des points particuliers (économie, relations aux laïcs, conjoncture indienne, cause du P. Etchécopar).

Dans un climat paisible et pragmatique, le Conseil général au complet commence par faire le point de la situation (vice) Province par (vice) Province. La revue de détail s'étale sur trois jours, mettant en lumière les forces et les faiblesses de chaque entité. Le Conseil s'efforce d'examiner les cas particuliers avec réalisme et respect des personnes. Il en ressort l'image contrastée d'une Congrégation bien vivante, telle qu'elle apparaît au fil des visites du Supérieur général, des rencontres informelles... et des articles des *Nouvelles en famille* !

Le 11 novembre, le tour de table s'élargit au bureau provincial italien de coordination et d'animation des laïcs. La mise en œuvre du dernier Chapitre général - à propos d'un correspondant laïc du Conseil et d'un document international de référence - retient l'attention. La Province d'Italie met à disposition sa logistique pour collecter le matériel disponible. À partir de là, le P. Enrico Frigerio, conseiller général chargé des laïcs, élaborera une ébauche de texte. Après va-et-vient avec les fraternités nationales, la version définitive devrait être présentée au Chapitre général de 2011. Un des objectifs, en sauvegardant la particularité de chaque groupe, est de « mettre en évidence ce qui nous fait membres d'un même corps, religieux et laïcs betharramites ».

Le 13 novembre, le Conseil marque une pause revigorante en se déplaçant à Assise. Le lendemain, fort de l'esprit de dialogue évangélique puisé auprès de saint François, on entame la deuxième partie des travaux :

exerça son ministère durant dix ans. Ceux qui l'ont connu ont gardé le souvenir d'un homme honnête, consciencieux et travailleur, servant des années comme économiste et enseignant. Des anciens élèves se rappellent sa force et son équilibre, la communauté se souvient de sa gentillesse. D'autres encore ont en mémoire son côté artistique et son goût pour la musique classique, son talent au piano et à l'orgue. Il jouait souvent au cours de nos retraites et rencontres communautaires. Il ne se vantait jamais de ce qu'il faisait. En revanche, il ne cachait pas sa fierté pour le vitrail de Marie, qu'il avait commandé pour l'église Stella Maris à Guernesey. La photo trônait dans sa chambre...

C'est dans cette île qu'il a accepté la charge de curé à 75 ans. Pendant 9 ans d'un riche ministère, il s'est épanoui, à la surprise ravie de ses frères. Il visitait son troupeau régulièrement même quand il ne conduisait plus; il est devenu un prédicateur passionnant ; il a encouragé les jeunes et organisé de bonnes catéchèses pour tous les âges. Au grand émerveillement du diocèse de Portsmouth, il a fait bâtir une école paroissiale, en ayant réglé la dépense avant même la première rentrée. Modeste sur son travail en paroisse, il attribuait le succès de ses œuvres aux personnes dévouées qui l'entouraient. Il était très aimé à Guernesey et les paroissiens ont toujours gardé le contact. Pour lui, cette période restait comme la plus féconde de sa vie.

À son arrivée à Olton en 1998, il savait que ses jours étaient comptés. Son vœu le plus cher était de mourir à la maison. Plusieurs membres de la communauté et de généreux bénévoles de la paroisse lui ont permis de réaliser ce vœu, malgré son grand besoin de soins médicaux.

Mais revenons au lac de Galilée... après avoir parlé de la ceinture à Pierre, Jésus lui dit : *Suis-moi*. Pierre le suivit, comme l'a fait aussi le Père Cyril. Pendant 93 ans, il a suivi Jésus. Maintenant, il a trouvé la compagnie de Celui qui l'a appelé le premier, non pour un pique-nique au bord du lac, mais pour un banquet dans la Jérusalem céleste, là où tous les saints chantent les louanges de notre Seigneur.

Austin Hughes,SCJ



## IN MEMORIAM

## Angleterre

*On te nouera  
ta ceinture et  
on te mènera  
où tu ne vou-  
drais pas...*

## P. Cyril Hazlewood (1913-2006)

Le Père Cyril appartenait à la dernière génération des Bétharramites formée en Terre sainte. Par la suite, la formation eut lieu dans nos pays d'origine. Ainsi, le P. Cyril fut chez nous le dernier témoin de l'*Ancien régime*. Il était aussi le dernier de ceux qui avaient connu des pères et des frères ayant connu personnellement Saint Michel. Il représentait la fin d'une époque.

Après une vie longue et active, ces 8 dernières années ont été très pénibles pour lui, la maladie l'ayant privé de sa jambe droite. Les paroles de Jésus à Pierre se sont douloureusement réalisées pour le P. Cyril : *Quand tu étais jeune tu allais où tu voulais, lorsque tu auras vieilli, tu étendras les mains et c'est un autre qui nouera ta ceinture et te mènera où tu ne voudrais pas...* (Jn 21,1-19) Ces années de dépendance ont été pour lui une croix bien lourde à porter.

La fidélité aux vœux fut comme une ceinture nouée autour de sa taille. Elle lui fit parcourir près de la moitié du globe, aller et retour. Né en 1913, l'obéissance le conduisit tout jeune à Bétharram, puis en Palestine à 20 ans. Profès en 1934 à Bethléem, ordonné prêtre à Jérusalem en 1940, il enseigna deux ans au Séminaire de Beit-Jala, avant de regagner l'Angleterre. Comme on était alors en pleine 2<sup>e</sup> guerre mondiale, il était dangereux de voyager et il fallait suivre des itinéraires tortueux. Résultat, son bateau fut torpillé dans l'Océan indien. Avec ses compagnons d'infortune, le Père dériva deux jours dans un canot de sauvetage. Secouru par la Marine Royale, il se retrouva à Durban où il travailla plusieurs semaines avant d'embarquer sur un navire en partance pour Glasgow. Ayant perdu toutes ses affaires dans le naufrage, la Marine lui fournit des vêtements. Quelle ne fut pas la surprise de sa famille lorsqu'elle vit son jeune prêtre fraîchement ordonné débarquer à Birmingham en tenue de marin !

Pendant les 60 ans qui suivirent, la ceinture l'amena à Droitwich où il enseigna le français, puis à Sambourne et à la paroisse du Saint-Nom de Jésus, à Great Barr, où il

- Avec le P. Austin Hughes, Supérieur provincial d'Angleterre, on discute des mesures prises et à prendre pour assurer la marche du Bétharram indien, affecté par le décès du P. Xavier Ponthokkan ; le bon fonctionnement de la solidarité régionale avec la Thaïlande devrait assurer la pérennité de la formation, enjeu essentiel pour la Délégation. À moyen terme, se dessinent d'autres perspectives intéressantes, tant pour le renfort de religieux d'autres pays que pour la fondation d'une troisième communauté.
- Avec le postulateur de la cause du P. Etchécopar, et l'archiviste de la Congrégation, on se félicite de la documentation rassemblée (Œuvres complètes) et des démarches entreprises dans les officines concernées; au dire du Promoteur de la foi, Mgr Corradini, la cause est plus avancée qu'on ne le craignait ; le P. Jacky Moura et Roberto Cornara quittent la réunion avec des recherches précises à mener et un échancier tout aussi précis.
- Une journée entière est consacrée aux questions économiques, avec l'éclairage de M. Luigi Pirovano et de Mme Maria Grazia Cavazzini, du bureau d'économat général. Après consultation des comptes, on rappelle la nécessité d'adresser tous les ans à la Maison générale, en même temps que le bilan d'exercice, le budget prévisionnel de l'année suivante. Ce n'est pas seulement affaire de bonne gestion : c'est aussi un signe de prévoyance, de transparence et de partage, qui n'est pas étranger au vœu de pauvreté.

À huis clos, le Conseil général revient sur trois chantiers majeurs fixés par le Chapitre général de 2005 :

1. **la régionalisation** : les diverses (vice) provinces, à des degrés divers, sont en train de travailler sur les communautés et les vicariats. Le Conseil de Congrégation des 6-16 novembre 2007 constituera une étape importante pour les régions (selon le calendrier établi en 2005, le processus s'achèvera au Conseil de Congrégation de 2009). D'ici là, des initiatives du type ELAB (rencontre des Bétharramites latino-américaine, en janvier 2007 au Paraguay) sont à l'étude, en concertation avec les supérieurs majeurs.



Dieu seul est grand; à lui seul honneur et gloire!... Cette Société qu'il a formée, il la conservera, il la gouvernera. Toutefois, souvenons-nous bien que ce n'est pas une œuvre où se trouve la perfection du ciel, mais une œuvre où l'on rencontrera toujours les imperfections de la terre.

(S. Michel, DS 76)

2. **La formation** : conformément au numéro 80 du Chapitre général, une session internationale des formateurs est programmée dans notre maison d'Adiapodoumé (Côte d'Ivoire), du 3 au 17 juillet 2007. Le thème principal en sera l'accompagnement dans la suite du Christ. Autour de ce point central se grefferont la question de l'éducation à la vie matérielle et financière, à la vie affective et à la vie communautaire. Dans la foulée se réunira le Service de formation bétharramite, nouvellement recomposé, avec pour matière principale la session 2008 des futurs profès perpétuels.

3. **La mission** : face aux appels des Églises locales, aux projets en cours, et aux besoins de financement, il est urgent de créer un bureau missionnaire général autour du P. Bruno Ierullo, conseiller en charge de la question. Il veillera à articuler ce qui se fait déjà au niveau des (vice) provinces avec une dynamique d'ensemble de Congrégation.

Une dernière information: fin janvier 2007 à Rome, la commission Règle de Vie mettra au point son projet définitif, après analyse des retours de la base. Selon l'échéancier prévu, remarques et propositions des religieux doivent parvenir avant la fin 2006. Plus que quelques jours pour réagir à la Règle de Vie révisée... Au terme d'une décade bien remplie, et devant l'ampleur des défis, une chose est sûre : la collaboration et la confiance de tous sont une force, dans la force de l'Esprit !

Jean-Luc Morin, SCJ

**L'Avent en pays djimini**

### **Debout! Le Seigneur vient!**

Ce cri retentit à nos oreilles en ce nouvel Avent. Cinquième Avent déjà depuis que la Côte d'Ivoire ne connaît pas la paix. Le pays est coupé en deux : Adiapodoumé dans le sud, Dabakala dans le nord, notre petite délégation provinciale se trouve de part et d'autre, mais elle n'est pas divisée. Comme tous les habitants du pays qui vivent difficilement cette séparation imposée par la guerre, le rameau ivoirien de Bétharram vit dans l'attente de la paix.

fier et à entrer dans la contemplation du mystère pascal. C'est une expérience pour la vie entière.

### **... et sur l'identité et la mission de notre Congrégation ?**

- Pour moi, l'identité et la mission ne font qu'un. Dire devant le Saint-Sacrement *Oui, Père, me voici pour faire ta volonté*, c'est affirmer sa disponibilité à ce qui arrive, cela m'appelle à me livrer totalement en réponse à l'amour du Père. Notre mission, volontairement acceptée, est un véritable défi. Elle commence dans la communauté, avec les frères, et elle s'étend à ceux qui ignorent Jésus Christ. L'amour reçu est amour donné. C'est là qu'a commencé ma mission. Au noviciat, je m'occupe des malades, des tâches matérielles, de la catéchèse dans la chapelle de quartier, et l'an prochain, si Dieu veut, je vivrai une expérience missionnaire auprès des plus pauvres.

### **Noël, si cher à saint Michel, approche : à quels aspects de ce mystère es-tu particulièrement sensible?**

- Ce qui me touche, entre autres, ce sont les circonstances de la naissance de l'Enfant: né de Marie, il est placé dans une mangeoire. Ça me renvoie à ces mères qui n'ont pas accès à une Maternité, celles qui comptent sur la solidarité des voisins, celles qui accouchent n'importe où... L'Enfant anéanti, innocent, est couché dans la crèche : sitôt qu'il ouvre les yeux, il met en joie des tas de cœurs blessés...



### **Pour finir, raconte-nous un peu ta retraite ignatienne ?**

- Avant de commencer les Exercices, je n'imaginai pas en tirer autant profit. Dès que j'ai réalisé le Principe et Fondement de ma vie, tout a changé en moi. La 1<sup>e</sup> semaine a été une période de purification continue et de réconciliation avec mon passé. La 2<sup>e</sup> m'a fait regarder en avant, avec pour fruit principal l'élection. Dès lors, si je dois me préoccuper de l'avenir, la mission commence ici et maintenant, dans la communauté, et s'étend à ceux qui ne connaissent pas encore Jésus Christ et ont le plus besoin de nous... Pour finir, je demande à chacun de mes frères de Bétharram le remède universel : prier pour moi. Et que Dieu et la Sainte Vierge nous accompagnent toujours!



## 5 MINUTES AVEC... le Frère Osmar

Le jeune Osmar Caceres Spaini a quitté le postulat de Puente Remanso en janvier 2005 pour le noviciat régional de la banlieue de Buenos Aires. Comme lieu d'initiation, de vie cachée et de croissance, la maison d'Adrogué est un peu le Bethléem et le Nazareth de sa vocation religieuse. En ce temps préparatoire à Noël, et au lendemain de sa retraite ignatienne, l'occasion était belle de rencontrer le "petit dernier" de la Vice-Province du Paraguay.

***Nef - Peux-tu nous dire d'où tu viens et comment est né ton désir de devenir Bétharramite?*** - Je suis né au Paraguay, dans le département de San Pedro, à Yataity du Nord. Dès que j'ai découvert le Saint du Me voici, j'ai désiré entrer dans la famille de Bétharram. J'ai été saisi par ce qu'il a fait de sa vie, et j'ai voulu être comme lui. En l'an 2000, la Providence a mis sur mes pas un cousin qui était dans la Congrégation. Il s'est mis à me parler de S. Michel et m'a offert la petite biographie écrite par le P. Brunot. J'ai mordu à l'hameçon, et c'est ainsi que le poisson a été attrapé !

***Tu es Paraguayen et seul novice de première année à Adrogué. Comment vis-tu cette expérience en dehors de ton pays ?*** - En plus du fait d'être seul, cette expérience en dehors de mon pays est un jalon important dans mon discernement. Elle m'a permis de voir exactement à la suite de Qui je suis en chemin, si c'est pour Jésus ou pour d'autres motifs. Il faut dire oui chaque jour, et faire face aux obstacles qui se présentent. Ce n'est pas facile, mais Dieu aidant, je ne cesse de remporter des victoires sur moi-même. J'en suis surpris beaucoup, dans ma famille, parmi les copains du village, mais une fois les mains posées sur la charrue, il ne faut pas regarder en arrière. Alors, en avant !

***Depuis le début de ton noviciat, qu'as-tu découvert d'important pour ton chemin vocationnel?*** - Ce qui a été le plus important, le plus nouveau et le plus bénéfique, c'est d'être accompagné spirituellement par mon Père maître. Avec lui, je mets en relation ce que je vis au quotidien, dans la prière, les études, et le travail, avec Dieu et mes frères de communauté. À partir de là, je prends conscience de la valeur de la prière, personnelle et communautaire, et des sacrements, notamment l'Eucharistie et la réconciliation. Il y a aussi le dialogue et la correction entre frères pour grandir en sainteté, personnellement et communautairement, et l'importance du témoignage de vie : les frères sont pour moi comme des livres ouverts. Enfin, les Exercices spirituels m'aident tout au long de l'année à me purifier.

Debout ! Nous sommes invités à rester debout quand la tentation serait de rester assis sinon couchés. Debout quand nous sommes fatigués d'assister, impuissants, à l'appauvrissement de la population, à la détérioration de la vie sociale, au pillage d'un pays...

Debout ! nous voulons rester debout pour remettre debout ceux qui n'en peuvent plus autour de nous. Debout ! les jeunes pour redémarrer la JEC (Jeunesse Etudiante Catholique) et la JOC (Jeunesse Ouvrière Catholique). Debout ! les enfants, Cœurs Vaillants - Ames Vaillantes, vous avez votre mot à dire pour faire venir la paix. Debout ! les femmes de Safolo qui voulez apprendre à lire et à écrire. Debout !

Debout ! le Seigneur vient ! Même si la paix tarde à venir. Même si le découragement guette. Même si la lassitude est sur toutes les lèvres... le Seigneur vient ! Il vient et il est bien là. Lui qui anime ces hommes et ces femmes convaincus de sa présence à leur côté en ces temps d'adversité. Lui qui éclaire par sa Parole la vie du petit groupe biblique : le témoignage de foi rapporté par les livres de la Bible invite à témoigner aujourd'hui de sa foi.

Debout ! le Seigneur vient ! Le même cri retentit pour tout le monde. Nous pensons à tous nos frères de la Congrégation dispersés à travers le monde et confrontés à tant de situations difficiles, comme nos frères indiens affectés par la mort du P. Xavier. L'appel de l'Avent retentit au creux de nos épreuves et de nos découragements. L'ayant entendu, puissions-nous le répercuter à notre tour autour de nous : alors, peut-être bien modestement, aurons-nous permis à quelques uns de se relever, de se remettre debout... et le Seigneur sera venu.

***Debout ! Le Seigneur vient !***

***L'espérance nouvelle entre à flots dans nos vies...***

***Son mystère féconde un silence de foi...***

***Purifions-nous !***

Jean-Marie Ruspil,SCJ





Région  
Saint Michel

## Province de France Délégation de Côte d'Ivoire

**Retrouvailles transpyrénéennes** ■ Le 19 novembre, des ex religieux du scolasticat de Bel Sito ont fait route, d'Espagne et de France, vers le sanctuaire d'Aranzazu. « L'idéal vécu a marqué leur vie de différentes manières et il les marque encore. Cela mérite d'être partagé aujourd'hui... » (témoignage recueilli par le P. Firmin Bourguinat). Pour ce faire, une rencontre de tous les anciens de Bel Sito pourrait être envisagée à Bétharram l'an prochain.

**Association Pyrénéenne** ■ Après le décès de son président, le Conseil d'administration de l'association en charge des biens de la Province s'est réuni à Pau le 22 novembre. M. Jean-Louis Langlès, inspecteur des impôts, succède ainsi à un fidèle de Bétharram, M. Clément Castagné. 100 ans après la séparation de l'Église et de l'État, la collaboration laïcs-religieux a de beaux jours devant elle.

**Bibliographie régionale** ■ Le P. Raymond Laulom vient de publier aux éditions Monhélios un ouvrage documenté sur *l'Histoire de la Vallée d'Aspe*. Depuis l'implantation des Romains jusqu'à la réintroduction des ours, notre confrère retraité - mais pas désœuvré pour autant - apporte sa pierre à l'histoire locale. Les amis de Sarrance, et autres lieux chers aux cœurs bétharramites, apprécieront.

**Serviteur et témoin** ■ Le 7 janvier, le Fr. Gérard Zugaramurdi sera ordonné diacre à Dabakala des mains de Mgr Ignace Bessi, évêque de Katiola. Pays basque et pays djimini: même combat pour la Mission et la parole de Vie!

## Province d'Italie

**Noviciat régional** ■ Le 5 novembre, le P. Hervé Kouamé Kouakou et ses quatre novices ivoiriens et centrafricains ont posé leurs valises à Bethléem. Les déboires, administratifs et autres, étant derrière eux, ils ont tout le loisir de creuser leur vocation dans ce lieu-source de la foi. Du 9 au 15 décembre, le P. Gaspar Fernández est sur place pour accompagner leurs premiers pas en Terre sainte.

**Miracles de l'Enfance** ■ Affluence inhabituelle ce 23 novembre, à l'église des Miracles: le cardinal Marchisano et l'adjointe au maire de Rome, entre autres personnalités, inauguraient l'exposition *100 crèches* du monde entier.

Pour la circonstance, une troupe d'enfants a réalisé une crèche vivante sous l'œil ému des invités. Ambiance de Noël à découvrir jusqu'au 7 janvier à la Salle du Bramante.

## Province du Rio de la Plata

**Mission d'Avent** ■ À l'approche de la nativité, et dans la dynamique des 150 ans de mission en Amérique, la communauté Villa Betharram d'Adrogué (Argentine) a pris une initiative intéressante. Pendant deux jours, les 9 et 10 décembre, religieux et laïcs ont fait du porte à porte dans le quartier pour aider à retrouver le vrai sens de Noël. La question était claire : faire la fête, oui, mais pourquoi ? L'enjeu ne l'est pas moins : plus que préparer la table, préparer son cœur à accueillir Celui qui vient.

## Province d'Angleterre Délégation de l'Inde

**Présence fraternelle** ■ Après le choc de la disparition du P. Xavier Ponthokkan, la vie des communautés de l'Inde reprend peu à peu son cours normal. L'arrivée des P. Tidkham et du Fr. Gérard, de la vice-province de Thaïlande et de la province d'Angleterre, est un renfort et un encouragement pour nos frères indiens.

## Vice-Province de Thaïlande

**Une semaine en novembre** ■ Les religieux de la vice-province ont fait leur retraite annuelle à Chiang Maï sous la direction d'un prêtre du diocèse de Bangkok. L'abbé Vijit a permis à nos frères de vivre une expérience dans la mouvance du renouveau charismatique. Cette nouvelle approche n'a laissé personne indifférent. Gageons qu'elle aidera chacun dans sa vie spirituelle et apostolique.

**60 ans de ministère** ■ En conclusion de la retraite vice-provinciale, 70 paroissiens des différents postes où il a exercé ont rejoint la famille bétharramite pour célébrer le jubilé sacerdotal du P. Jean Lanusse (ordonné le 29 septembre 1946). Au terme de la Messe qu'il présidait, le Père a reçu de nombreuses marques d'affection et d'admiration (dont le mot d'hommage du P. Pairot, et les cadeaux remis par le P. Pensa). La fête s'est conclue au centre diocésain de Chieng Maï par des agapes sagement organisées par le P. Jirapat. Bel exemple de fidélité et de dévouement pour les jeunes Bétharramites qui l'entouraient!



Région  
Père Etebécopar



Région  
Bienheureuse  
Mariam